

投稿類別：教育類

篇名：

如何提升日語聽力能力-以樹德家商應日科學生為對象

作者:

吳漢宏。私立樹德家商。高三九班

伍昱霖。私立樹德家上。高三九班

莊盛竹。私立樹德家商。高三九班

指導老師：

鄭淑儀 老師

## 壹●前言

### 一、 研究背景

時常在電視、網路上聽到日本人的談話，講的如此流利，就像我們在說自己的語言一樣。身在台灣的日文學習者接觸到日文環境的機會是少之又少，唯一的通道只能和外籍老師做些交流。日文學程中聽力比起,日文文法,日文單字還要難以加強,進步許多人在台灣與外籍老師或日本遊學生對話時常常遇到「應答能力」不足而苦惱，比喻來說，說話者速度太快而反應不過來，無法當場掌握說話者所要表達的含意，則將會造成在不理解內容意義的狀態下進行到下一個階段，雖然抓住句子中的關鍵字，但為什麼有些人能夠很輕鬆地就能夠抓住關鍵:有些人抓住了關鍵卻還是有聽沒有懂?

### 二、 研究動機

由於我們這組都是屬於聽力較弱的一環，於是我們想做個實驗，希望用自己對日文聽力感到最感興趣的方式來提升我們日文聽力的能力，日後測試的結果是否有比測試之前的成績再進步。

### 三、 研究目的

- 1 培養聽力的反應力。
- 2.歸納聽力的學習要點。

## 貳●正文

### 一、 文獻探討

#### (一) 地方語言的差異性

每個地方都有屬於她們自己的獨特口音或說法，而日本也有許多的地方語言，近畿方言，是日本關西地區說話的腔調，主要城市指的是:京都、大阪、奈良，而京都、奈良又曾經是日本古代的首都，所以保留了不少日本古語及口音。

關東地區東京都、神奈川縣、千葉等縣，而東京在明治維新時做為首都，是新的城市，相較於關西地區古語的發音較少。

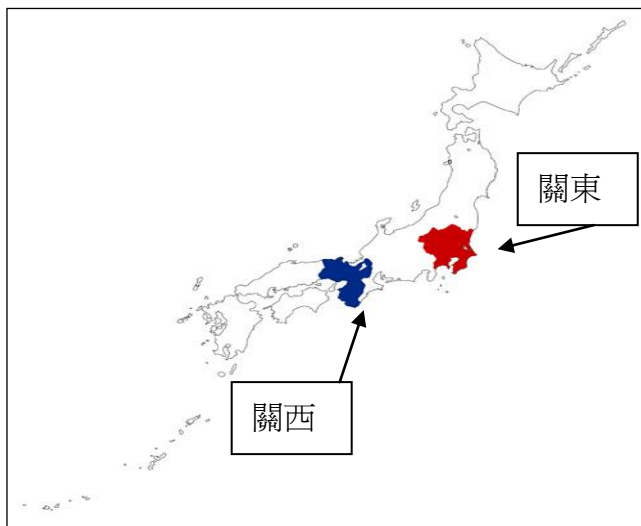
※關西腔說話時**音調較高**，聲音也比較大聲，在語尾也常會使用比較獨特的口音。

#### (二) 關西腔有名的例句

おおきに(OOKINI) -多謝。相當於標準語的“ありがとう”(ARIGATOU)

まいど(MAIDO) -你好。商用大阪辯。相當於標準語的“どうも”(DOUMO)

ちゃう(CHAU) -不一樣。標準語的“違う”(CHIGAU)的變化。



## 二、增進聽力的方法

日本的NHK播放台，每日都有不同的新聞，可以在做其他事的時候播放，不管有沒有聽懂，聽久也會記得那些發音。當我們沒有看到文字時會不安，我們華人其實是對【漢字】有一定的依賴性，也可以閱讀報紙看原文的日文漫畫，學到更多的單字，單字懂得多在聽力的方面就佔比較大的優勢。

## 三、問卷調查

親愛的受訪者您好：

在此耽擱您幾分鐘的時間，希望您幫助我們這份問卷，這是一份針對高中職日文科學生的問卷，由於您的寶貴意見才能讓我們專題的研究順利成功，本問卷內容僅用於研究用途，並祝您學業進步！

樹德家商應用日文科

指導老師：鄭淑儀

研究組員：伍昱霖、吳漢宏、范紘豪、莊盛竹、東晏羽 敬上

## 如何提升日語聽力能力-以樹德家商應日科學生為對象

### 【第一部份】受訪者資料

- 1.請問您的班級 三年級 二年級 一年級
- 2.請問您的性別 男性 女性
- 3.是否參加過日本語能力測驗 是 否 (若無，第4、5題可跳過)
- 4.請問您目前最高的日本語級數  
N 1 N 2 N 3 N 4 N 5
- 5.請問您目前已通過的日本語級數(可複選)  
N 1 N 2 N 3 N 4 N 5

### 【第二部份】學習背景

- 6.請問您對日本語有興趣的程度為(1=非常有興趣~5=完全沒興趣，請勾選)  
1 2 3 4 5

- 7.當初為何選讀日文科(可複選) 興趣 家長建議 未來出路  
朋友推薦 其他\_\_\_\_\_
- 8.您學習日本語的時間多久了  
半年 一年 兩年以上 三年以上
- 9.通常在哪學日文(可複選) 學校 雜誌(哪本)\_\_\_\_\_ 網路(哪個)\_\_\_\_\_ 補習班(哪間)\_\_\_\_\_ 日文歌 日劇 動漫
- 10.您對哪方面的日本語最有興趣 商業 餐飲 觀光 文化

背面有題，請繼續作答\_謝謝!!

【第三部份】日聽學習方面

- 11.您覺得日文聽力的困難度(1=最難~5=最簡單，請勾選)  
1 2 3 4 5
- 12.您認為聽力困難的點在哪裡 (可複選)  
單字量 速度 文法理解力 無法專注 其他\_\_\_\_\_
- 13.承上題 您認為最困難的點 (單選)  
單字量 速度 文法理解力 無法專注 其他\_\_\_\_\_
- 14.承上題，最迫切的解決困難點方法是(單選) 請教外師 多花時間在聽力上 多熟悉文法應用 深呼吸，冷靜下來
- 15.您認為如何加強日文聽力是最有效的(單選)  
日劇 動漫 NHK 聽日文歌曲 Skype 日聽力參考書
- 16.日文聽力的進步對您有哪方面的幫助(可複選)  
成績 成就感 與外籍人士溝通 了解句型 通過日檢
- 17.請問您每天花多少時間聽日文聽力  
半小時以下 半小時左右 一小時(以上) 兩小時(以上)
- 18.最常用哪些工具練習聽力 (可複選)  
電視 電腦 教材書附的 CD 請教外師 其他\_\_\_\_\_
- 19.請問您練習聽力的方式 (用電腦)  
反覆聽 跟著唸 邊聽邊寫 遮字幕聽

20.請問您練習聽力的方式(用 CDplayer)

反覆聽  跟著唸  邊聽邊寫

21.日文聽力的進步對於在學習上是否增加自信心  是  否

22.聽力進步對學習日文有很大的幫助  是  否

23.您將來是否會從事日文有關的工作  是  否  尚未決定

24.您將來是否想選讀日文科系  是  否  尚未決定

25.您知道科裡有舉辦日文聽力比賽嗎  知道  不知道

26.承上題 您想參加嗎  想  不想  尚未決定

27.您除了教科書之外，您有另外買日本語參考書嗎  有  沒有

28.承上題 哪一本(無，可不用做答)

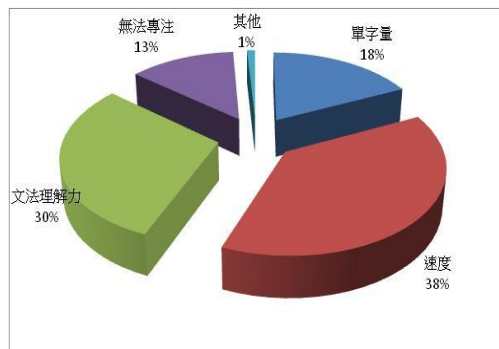
29.為自己的日文聽力打個分數吧 (1=極優~5=待加強，請勾選)

1  2  3  4  5

30.請問您目前對日文的熱誠(1=極優~5=待加強)  1  2  3  4  5

親愛的日文科同學，感謝您的配合，祝你日檢通過!!!

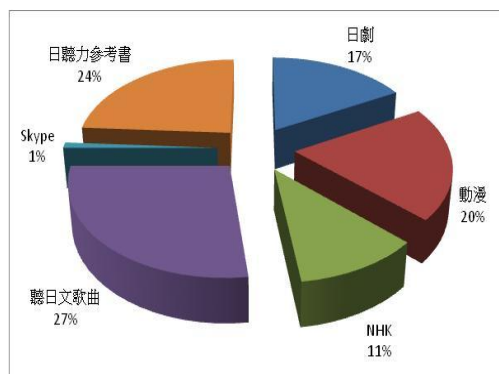
### (一)研究結果



圖(1)

認為聽力的困難點有哪些

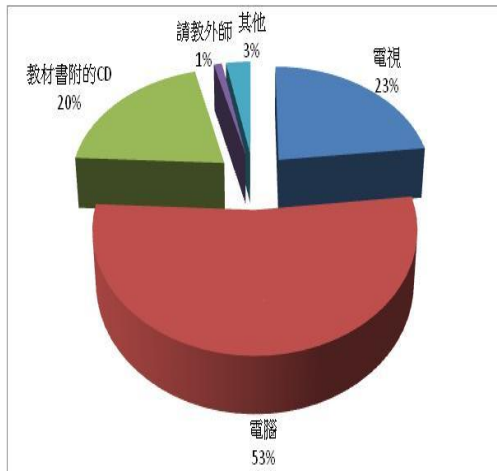
速度 38%、文法理解 30%、單字量 18%、無法專注 13%



圖(二)

圖(二)對聽力進步最有效的方法

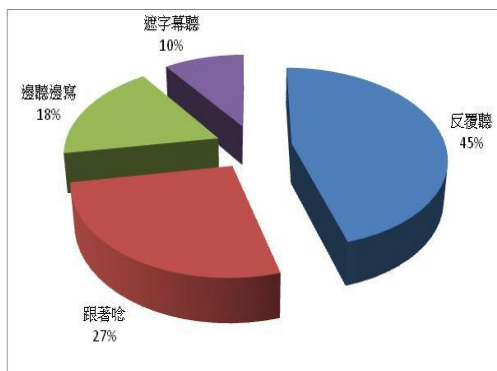
由圖(二) 對聽力進步最有效的方法，聽日文歌曲 27%、日聽參考書 24%、動漫 20%、日劇 17%、NHK11%、Skype1%



圖(三)

圖(三)最常使哪些工具練習聽力

由圖(三)電腦最多人使用 53%、最少請教外師 1%

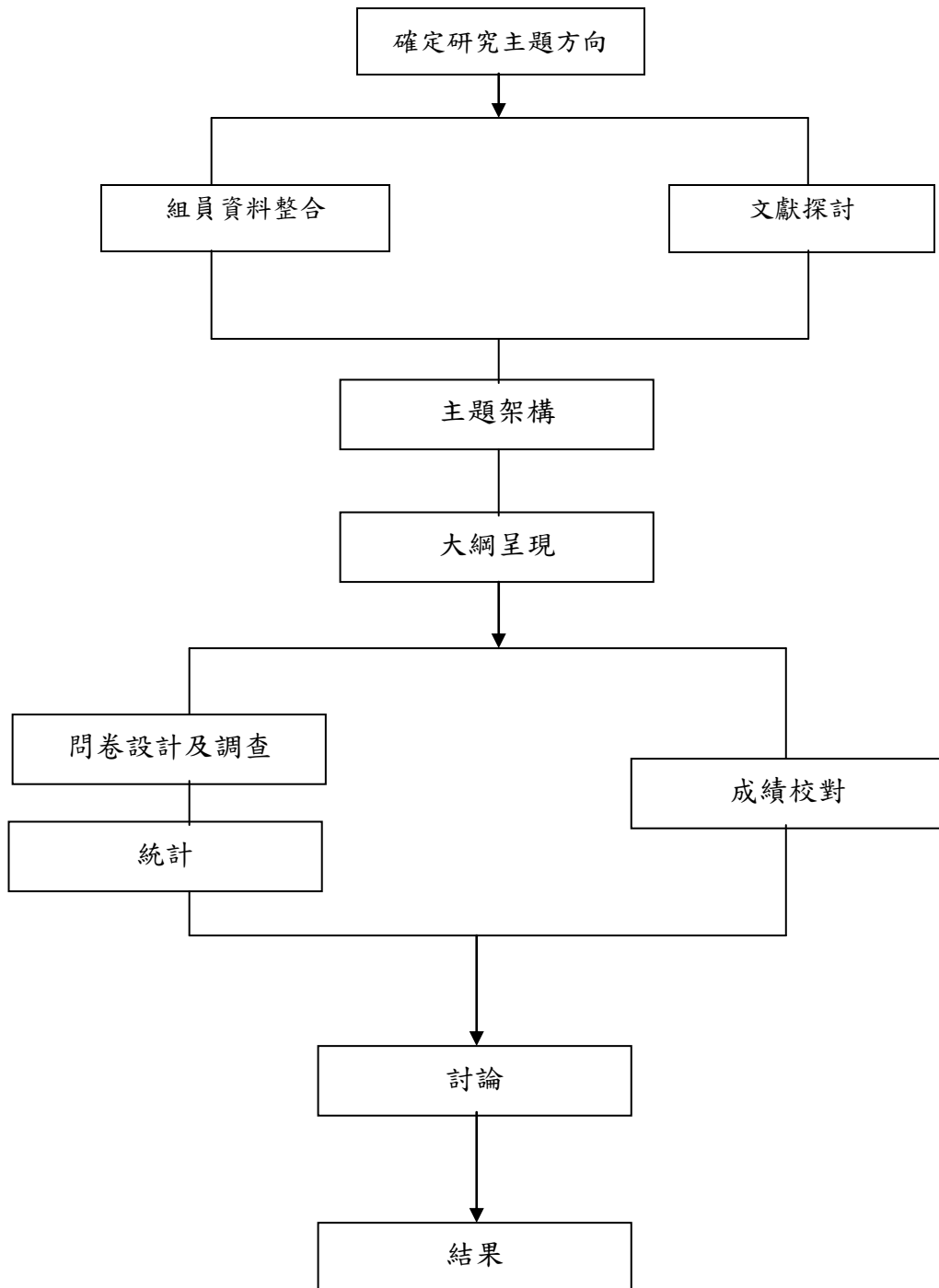


圖(四)

圖(四)練習聽力的方式

由圖(四)反覆聽 45%、跟著念 27%、邊聽邊寫 18%、遮字幕聽 10%

(二)研究流程





## 參●結論

經由這次的專題研究，我們這組發現學習聽力的方法很多元，像是在學校上聽力的課程，或者是在家裡練習聽力。看日劇、聽日文歌曲、動漫、新聞等等...都是學習日文聽力的好方法。不僅能夠在快樂中學習，亦能減少聽日文的惰性。

因此我們以問卷的方式匯集應日科學生對於日文聽力的意見與學習方法，並且進行了交叉比對，得知對日聽的困難點與解決方式，也知道聽聽力不只透過死版的教科書，也可以透過多元的方法來增進聽力，例如：「日劇、動漫、NHK……」等等。

聽聽力可以不用是讓人感覺很疲累的事，它可以透過很多教材讓自己有多樣活潑的學習方法，藉由這次研究專題的機會我們也增進自己聽力的能力，對未來不管是日文檢定還是職場的面試都有間接的幫助

## 肆●引註資料

郭汀洲 著(2005)。現代日本紀實

古川千春(2005)。日文聽力的養成

張五順(發行人)(1999)。輕鬆說日語(發音基礎篇)

林寶(發行人)(2010)。日文輕鬆聽

日語自學網 <http://smady.com/smadyd/forum-89-1.html>

近畿方言-維基百科

<http://zh.wikipedia.org/zh-tw/%E8%BF%91%E7%95%BF%E6%96%B9%E8%A8%80>